

PROIECT

HOTĂRÂREA NR. _____

**privind rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al Căminului pentru
Persoane Vârstnice Craiova, pe anul 2017**

Consiliul Local al Municipiului Craiova, întrunit în ședința ordinară din data de 29.06.2017;

Având în vedere raportul nr.82424/2017 întocmit de Direcția Economico - Financiară prin care se propune rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova, pe anul 2017;

În conformitate cu prevederile Legii nr.273/2006 privind finanțele publice locale, modificată și completată;

În temeiul art.36 alin.2 lit. b coroborat cu alin.4 lit. a, art.45 alin.2 lit. a, art.61 alin.2 și art.115 alin.1 lit.b din Legea nr.215/2001, republicată, privind administrația publică locală;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al **Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova**, pentru anul 2017, după cum urmează:

- **Total venituri** – 8.487,00 mii lei (secțiunea de funcționare);
- **Total cheltuieli** – 8.487,00 mii lei (secțiunea de funcționare)

conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, se modifică în mod corespunzător Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Craiova nr.80/2017.

Art.3. Primarul Municipiului Craiova, prin aparatul de specialitate: Serviciul Administrație Publică Locală, Direcția Economico - Financiară și Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

INIȚIATOR,
PT.PRIMAR,

AVIZAT,
PT.SECRETAR,

**VICEPRIMAR,
Adrian COSMAN**

Ovidiu MISCHIANU

**MUNICIPIUL CRAIOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CRAIOVA
DIRECTIA ECONOMICO - FINANCIARĂ
SERVICIUL BUGET
Nr. 82424/19.06.2017**

Se aprobă,

***PT.PRIMAR,
Viceprimar Adrian Cosman***

***RAPORT
privind rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli
pe anul 2017 la Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova***

În conformitate cu art.19 din Legea privind finanțele publice locale nr.273/2006, cu modificările și completările ulterioare, bugetele instituțiilor publice finanțate integral sau parțial din bugetele locale se aprobă de către Consiliile Locale.

Conform art.5, alin 2 din OUG nr.63/2010, donațiile și sponsorizările se cuprind prin rectificare bugetară în bugetul de venituri și cheltuieli numai după încasarea lor.

Cu adresa nr.2387/2017, Căminului Pentru Persoane Vârstnice solicită rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2017 cu suma de **12,00 mii lei**, reprezentând sponsorizări încasate de la OMV PETROM prin contractul cu nr.140/23.05.2017. Suma se va folosi pentru amenajarea

unei zone ecologice pentru recreere și activități în aer liber în beneficiul bătrânilor în cadrul proiectului ”Grădina bunicilor”.

Astfel, veniturile instituției vor fi în sumă de **8.487,00 mii lei** și se vor folosi pentru:

- cheltuieli de personal – 5.741,00 mii lei,
- cheltuieli cu bunuri și servicii – 2.746,00 mii lei.

Având în vedere cele de mai sus, bugetul Căminului Pentru Persoane Vârstnice se prezintă după cum urmează:

- mii lei –

DENUMIRE	COD	BUGET 2017	Inf.	BUGET 2017	Estimări 2018	Estimări 2019	Estimări 2020
<i>VENITURI, total, din care:</i>	00.01	8.475	12	8.487	8.341	8.356	8.356
VENITURILE SECTIUNII DE FUNCTIONARE, total, din care:		8.475	12	8.487	8.315	8.330	8.330
Venituri din contribuția de întreținere a persoanelor asistate	33.10.13	2.000		2.000	2.005	2.008	2.008
Subvenții pentru instituții publice	43.10.09	6.475		6.475	6.336	6.348	6.348
Donații și sponsorizări	37.10.01	0	12	12			
Vărsăminte din secțiunea de funcționare pentru finanțarea secțiunii de dezvoltare	37.10.03	0		0	-26	-26	-26
VENITURILE SECTIUNII DE DEZVOLTARE, total, din care:		0		0	26	26	26
Vărsăminte din secțiunea de funcționare	37.10.04	0		0	26	26	26
<i>CHELTUIELI, total, din care:</i>	49.10	8.475	12	8.487	8.341	8.356	8.356
CHELTUIELILE SECTIUNII DE FUNCTIONARE, total, din care:		8.475	12	8.487	8.315	8.330	8.330

Cheltuieli de personal	10	5.741		5.741	4.721	4.731	4.731
Bunuri și servicii	20	2.734	12	2.746	3.594	3.599	3.599
CHELTUIELILE SECȚIUNII DE DEZVOLTARE, total, din care:		0		0	26	26	26
Active nefinanciare	70	0		0	26	26	26

Față de cele prezentate mai sus, propunem spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Craiova, rectificarea bugetului de venituri și cheltuieli al Căminului Pentru Persoane Vârstnice Craiova pe anul 2017, după cum urmează:

- Total Venituri – 8.487,00 mii lei - secțiunea de funcționare;
- Total Cheltuieli – 8.487,00 mii lei - secțiunea de funcționare, conform anexei și fundamentării atașate la prezentul raport.

În mod corespunzător se modifică H.C.L. nr.80/30.03.2017.

***Ordonator principal de credite delegat,
Lucia Ștefan***

***Director executiv adj,
Marcela Bragariu***

***Șef serviciu,
Daniela Militaru***

***Întocmit,
Consilier Daniela Crețu***

***Vizat de legalitate,
Consilier Juridic Lia Martha Toncea***

CĂMIN PENTRU PERSOANE VARSTNICE

ANEXA

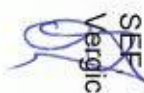
Bugetul rectificat al instituțiilor publice și activităților finanțate integral sau parțial din venituri proprii
pe anul 2017 și estimări pentru anii 2018-2020

D E N U M I R E A I N D I C A T O R I L O R		Cod indicator	Buget 2017	infl	Buget 2017 rectificat	estimări 2018	estimări 2019	estimări 2020
TOTAL VENITURI (cod 00.02+00.15+00.17+45.10)		00.01	8,475	12	8,487	8,341	8,356	8,356
I. VENITURI CURENTE (cod 00.03+00.12)		00.02	2,000	12	2,012	2,005	2,008	2,008
VANZARI DE BUNURI SI SERVICII (cod 33.10+34.10+35.10+36.10+37.10)		00.14	2,000	12	2,012	2,005	2,008	2,008
Contributia de intretinere a persoanelor asistate		33.10.13	2,000		2,000	2,005	2,008	2,008
Transferuri voluntare, altele decât subvențiile (cod 37.10.01 + 37.10.03 + 37.10.04 + 37.10.50)		37.10		12	12			
Donatii si Sponsorizari		37.10.01		12	12			
Vărsăminte din secțiunea de funcționare pentru finanțarea secțiunii de dezvoltare a bugetului local(cu semnul minus)		37.10.03				-26	-26	-26
Vărsăminte din secțiunea de funcționare		37.10.04				26	26	26
IV. SUBVENTII (cod 00.18)		00.17	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
SUBVENTII DE LA ALTE ADMINISTRATII (cod 43.10.09+43.10.10+43.10.14+43.10.15+43.10.16+43.10.17+43.10.19)		43.10	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
Subvenții pentru instituții publice		43.10.09	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
VENITURILE SECȚIUNII DE FUNCȚIONARE (cod 00.02+00.17)		00.01 SF	8,475	12	8,487	8,315	8,330	8,330
I. VENITURI CURENTE (cod 00.03+00.12)		00.02	2,000	12	2,012	1,979	1,982	1,982
C2. VANZARI DE BUNURI SI SERVICII (cod 33.10+34.10+35.10+36.10+37.10)		00.14	2,000	12	2,012	1,979	1,982	1,982
Venituri din prestari de servicii si alte activitati (cod 33.10.05 + 33.10.08 + 33.10.13 + 33.10.14 + 33.10.16 + 33.10.17 + 33.10.19 + 33.10.20+33.10.21+33.10.30 la 33.10.32 + 33.10.50)		33.10	2,000		2,000	2,005	2,008	2,008
Contributia de intretinere a persoanelor asistate		33.10.13	2,000		2,000	2,005	2,008	2,008

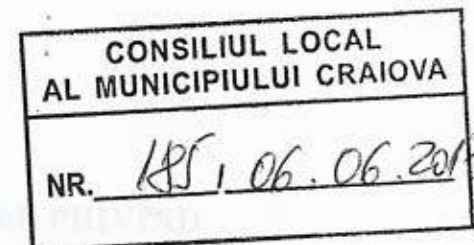
MII LEI

Transferuri voluntare, altele decât subvențiile (cod 37.10.01+37.10.03+37.10.50)	37.10		12	12	-26	-26	-26
Donatii si Sponsorizari	37.10.01		12	12			
Vărsăminte din secțiunea de funcționare pentru finanțarea secțiunii de dezvoltare a bugetului local (cu semnul minim)	37.10.03				-26	-26	-26
IV. SUBVENȚII (cod 00.18)	00.17	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
SUBVENȚII DE LA ALTE NIVELE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE (cod 42.10+43.10+43.10.09+43.10.10+43.10.15)	00.18	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
SUBVENȚII DE LA ALTE ADMINISTRAȚII (cod 43.10.09+43.10.10+43.10.15)	43.10	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
Subvenții pentru instituții publice	43.10.09	6,475		6,475	6,336	6,348	6,348
VENITURILE SECȚIUNII DE DEZVOLTARE (cod 00.02+ 00.15+ 00.17+45.10) - TOTAL	00.01 SD				26	26	26
I. VENITURI CURENTE (cod 00.12)	00.02				26	26	26
C2. VANZARI DE BUNURI SI SERVICII (cod 37.10)	00.14				26	26	26
Transferuri voluntare, altele decât subvențiile (cod 37.10.04)	37.10				26	26	26
Vărsăminte din secțiunea de funcționare	37.10.04				26	26	26
TOTAL CHELTUIELI(SECȚIUNEA DE FUNCȚIONARE+SECȚIUNEA DE DEZVOLTARE)		8,475	12	8,487	8,341	8,356	8,356
SECȚIUNEA DE FUNCȚIONARE (cod 01+79+84)		8,475	12	8,487	8,315	8,330	8,330
CHELTUIELI CURENTE (cod 10+20+30+40+50+51SF+55SF+57+59)	01	8,475	12	8,487	8,315	8,330	8,330
TITLUL I CHELTUIELI DE PERSONAL (cod 10.01+10.02+10.03)	10	5,741		5,741	4,721	4,731	4,731
TITLUL II BUNURI SI SERVICII (cod 20.01 la 20.06+20.09 la 20.16+20.18 la	20	2,734	12	2,746	3,594	3,599	3,599
SECȚIUNEA DE DEZVOLTARE (cod 51+55+56+70+79+84)			0		26	26	26
CHELTUIELI DE CAPITAL (cod 71+72+75)	70				26	26	26

DIRECTOR,
 Giurca Alexandru Valentin


CONTABIL SEF
 Potropopu Vergica


Consiliul Local al Municipiului Craiova
Camin pentru Persoane Varstnice Craiova
Str. Tabaci, nr. 3
Tel:0251533578; Fax:0251522636
Nr. 238/1 06.06.2017



Catre,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CRAIOVA

Prin prezenta va rugam a introduce pe ordinea de zi a sedintei
Consiliului Local al Municipiului Craiova din luna iunie 2017:

- Organigrama si Statul de Functii pe anul 2017
- Rectificarea Bugetului de venituri si cheltuieli pe anul 2017

Va multumim

Director,
Giurca Alexandru



Comp. Financiar- contabil
Resurse Umane Registratura
insp. Baluta Madalina

1004

**NOTA DE FUNDAMENTARE PRIVIND
RECTIFICAREA BUGETULUI DE VENITURI SI
CHELTUIELI PE ANUL 2017**

29 Iunie 2017

În conformitate cu Legea nr. 17/ 2000 privind asistența socială a persoanelor vârstnice, Bugetul de venituri și cheltuieli al C.P.V. Craiova aprobat pentru anul 2017 reflectă modul de formare, administrare și utilizare a mijloacelor financiare pentru acesta an, asigurând condiții corespunzătoare de gazduire și de hrană, îngrijiri medicale, recuperare și readaptare, activități de ergoterapie și de petrecere a timpului liber, asistență socială și psihologică pentru un număr de 320 beneficiari de servicii. Având în vedere art.18, alin.5, din Legea 17/2000, sursele de finanțare ale Căminului pentru Persoane Vârstnice sunt:

- a)- Venituri din servicii și prestări alte activități, respectiv contribuția de întreținere a persoanelor asistate
- b)- Subvenții, respectiv alocații de la bugetul local

Având în vedere Contractul de sponsorizare nr.140/23.05.2017 prin care Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova a beneficiat, în urma Prietului „GRADINA BUNICILOR” în cadrul competiției „Campionatul de voluntariat 2017” organizat de către OMV PETROM, de o sponsorizare în suma de 11250 lei.

În calitate de beneficiar al proiectului Gradina Bunicilor, Căminul va folosi suma primită de la OMV PETROM exclusiv pentru îndeplinirea obiectului Contractului anexat, până cel mai târziu la data de 30.11.2017.

Împreună cu echipa de voluntari vom amenaja în curtea Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova o zonă verde ecologică pentru recreere și activități în aer liber în beneficiul bătrânilor. Se vor planta copaci, care vor contribui la ecologizarea zonei, se vor amenaja bănci și mese, precum și un foisor pentru mini-concerte în aer liber.

Aceste activități vor fi implementate în colaborare cu partenerul nostru și totodată, vom încerca să atragem ca voluntari, persoane din comunitate care doresc să contribuie la îmbunătățirea condițiilor de petrecere a timpului liber de către bătrânii asistați în Cămin.

Bugetul detaliat al proiectului:

Activitatea	Tipul de cheltuială
A1.3 Achiziții de bunuri și servicii – vor fi achiziționate materialele necesare.	Set Picnic
	Pavilion Lemn
	Cazma/Iopată
	Roabă
	Thuja (plantă ornamentală)
	Mașină de tuns iarbă
	Set Șah/Table
B1. Amenajarea efectivă a zonei verzi ecologice și integrate de recreere în aer liber în curtea Căminului	Coffe break
B4. Organizarea unui mini-concert în zona verde amenajată, cu ocazia inaugurării acesteia.	Bufet suedez
	Pliante
	Pliante + Afiș de promovare eveniment
C1. Evaluarea impactului proiectului	Multiplicare chestionar de satisfacție
C2. Evaluarea finală și raportarea rezultatelor.	Redactare, multiplicare și distribuie în comunitate a Raportului de Proiect

Fata de cele prezentate mai sus, va rugam aprobarea suplimentarea Bugetului de Venituri si Cheltuieli pentru anul 2017 cu suma de 12000lei ,la sectiunea de functionare pentru cheltuieli cu bunuri si servicii.

Director,
Giurca Alexandru Valentin

Contabil Șef,
Vergica Potropopu





ACORD DE PARTENERIAT
COMPETIȚIA DE PROIECTE „Campionatul de Voluntariat”
Sesiunea 2017

1. Părțile semnatare

DL./dna Enache Petrișor, participant în competiția de proiecte „Campionatul de Voluntariat, având CNP 1781220280025, legitimat cu CI Seria DX NR 594157, emis de către SPCLEP Craiova, având funcția de Administrator, în calitate de Aplicant și

Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova, cu CUI 5001864, cont IBAN RO27TREZ24G680400200109X, reprezentată de dl. Giurcă Alexandru Valentin, având funcția de Director în calitate de Partener

2. Obiectul acordului:

Partenerul este:

- de acord cu participarea în cadrul competiției de proiecte „Campionatul de voluntariat 2017”
- și susține Proiectul „Grădina bunicilor” în calitate de organizație parteneră, pe toată perioada de desfășurare a acestuia.
- își asumă rolul menționat în descrierea Proiectului „Grădina bunicilor”.

3. Durata acordului:

Prezentul acord intră în vigoare odată cu semnarea lui și se va închide după finalizarea proiectului.

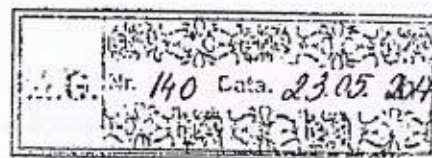
Încheiat astăzi, 03.04.2017, în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Partener – Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova
Director Giurcă Alexandru Valentin



Aplicant – Enache Petrișor
Administrator SC PETROX OIL SRL





Contract de sponsorizare

Nr. 140 / 23.05.2014

Încheiat între:

OMV PETROM. S.A., o societate constituită și funcționând în conformitate cu prevederile legii din România, administrată în sistem dualist, având sediul social în București, Strada Coralilor nr. 22, sector 1, (Petrom City), înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/8302/1997, cod unic de înregistrare 1590082, atribui fiscal RO, având un capital social subscris și vărsat de 5.664.410.833,50 Lei, cont bancar nr. RO16 RNCB 0082 0004 9418 0001, deschis la BCR București, prin reprezentanții autorizați, denumiți în cele ce urmează „Sponsorul”

și

CĂMINUL PENTRU PERSOANE VÂRSTNICE CRAIOVA, cu sediul în Craiova, str. Tabaci, nr.3, cod de înregistrare fiscală 5001864, cont bancar nr. RO23TREZ24G680400200109X, deschis la Trezoreria Craiova, reprezentat prin Giurcă Alexandru Valentin, în calitate de director, denumit în cele ce urmează „Beneficiarul”

Sponsorul și Beneficiarul fiind denumiți în continuare în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”.

PREAMBUL

(A) **AVÂND ÎN VEDERE CĂ** Beneficiarul este o unitate publică de asistență socială, desfășurând activități specifice asistenței sociale a persoanelor vârstnice;

(B) **AVÂND ÎN VEDERE CĂ** Sponsorul este de acord să sponsorizeze proiectul „GRĂDINA BUNICILOR” („Proiectul”); Proiectul este unul dintre proiectele câștigătoare ale Programului Campionatul de Voluntariat și trebuie realizat cu respectarea prevederilor Regulamentului Oficial al Programului „Campionatul de Voluntariat” emis de Sponsor („Regulamentul”) și atasat prezentului Contract ca Anexa nr. 1;

(C) **AVÂND ÎN VEDERE CĂ** Beneficiarul intenționează să implementeze Proiectul, așa cum acesta este descris mai jos, încheind în acest scop cu dl. Enache Petrișor un acord de parteneriat care este atașat prezentului Contract ca Anexa nr.2;

(D) **AVÂND ÎN VEDERE CĂ** Beneficiarul îndeplinește condițiile pentru a putea primi sponsorizări

în conformitate cu reglementările aplicabile;

(E) AVÂND ÎN VEDERE CĂ Beneficiarul este beneficiar al Sponsorizării (astfel cum aceasta este definită mai jos) și nu se confundă cu Beneficiarii Proiectului (astfel cum aceștia sunt definiți mai jos),

În considerarea celor de mai sus și cu respectarea prevederilor Legii nr. 32/1994 privind sponsorizarea („Legea nr. 32/1994”), cu modificările și completările ulterioare, Părțile au convenit încheierea prezentului contract de sponsorizare („Contractul”), în următoarele condiții și cu respectarea următoarelor clauze:

1.OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1 Sponsorul se angajează să ofere o sponsorizare Beneficiarului în cuantum de 11.250 (unsprezecemii două sute cincizeci) LEI („Suma Sponsorizării”) în scopul prevăzut la art. 1.2 de mai jos și în condițiile menționate la art. 3 din Contract („Sponsorizarea”).
- 1.2 Sponsorul acordă Beneficiarului Sponsorizarea în vederea sprijinirii Proiectului conform scopului Sponsorizării („Scopul Sponsorizării”), respectiv scopul social și comunitar, constând în amenajarea unei zone verzi ecologice și integrate de recreere în aer liber în curtea Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova.
- 1.3 Beneficiarii direcți ai Proiectului sunt bătrânii aflați în îngrijirea Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova.
- 1.4 Scopul Sponsorizării se va considera realizat („Data Realizării Scopului Sponsorizării”) la prima din următoarele date: (i) data la care Suma Sponsorizării va fi utilizată în întregime în condițiile prevăzute în Contract sau (ii) data finalizării Proiectului, dar în ambele cazuri nu mai târziu de data de 30.11.2017.

2. DURATA CONTRACTULUI

- 2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării de către ambele Părți („Data Intrării în Vigoare”) și este valabil până la data de 31.12.2017.
- 2.2 Prelungirea valabilității Contractului pentru un nou termen peste data precizată la art. 2.1., nou termen a cărui durată se stabilește de comun acord de către Părți, se va face numai cu acordul scris, expres și prealabil al ambelor Părți, materializat prin semnarea unui act adițional la prezentul Contract, nu mai târziu de data de 31.12.2017.

3. VALOAREA CONTRACTULUI ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

- 3.1 Valoarea Contractului este de 11.250 (unsprezecemiidouasutecincizeci) LEI („Valoarea Contractului”).
- 3.2 Suma de 11.250 (unsprezecemiidouasutecincizeci) LEI se va plăti de către Sponsor prin ordin de plată („Ordinul de Plată”), într-o singură tranșă, în contul Beneficiarului, cont bancar nr.RO23TREZ24G680400200109X, deschis la Trezoreria Craiova, în 5 zile lucrătoare de la data semnării Contractului de către ambele Părți.
- 3.3 Pe Ordinul de Plată se va face mențiunea: *„Sponsorizare pentru proiectul Grădina Bunicilor constând în amenajarea unei zone verzi ecologice și integrate de recreere în aer liber în curtea Căminului pentru Persoane Vârstnice Craiova”*
- 3.4 De la data efectuării plății se va considera că Sponsorul și-a îndeplinit în integralitate și în mod corespunzător toate obligațiile decurgând din prezentul Contract. Data efectuării plății Sumei Sponsorizării se va considera a fi data menționată pe Ordinul de Plată purtând ștampila băncii Sponsorului și atestând debitarea contului Sponsorului cu Suma Sponsorizării.

4. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 4.1 **Drepturile și Obligațiile Sponsorului**
- 4.1.1 Sponsorul se obligă să achite Beneficiarului Suma Sponsorizării conform termenului și în condițiile de plată menționate în prezentul Contract.
- 4.1.2 Sponsorul are dreptul să numească o persoană sau mai multe persoane, care să mențină legătura cu Beneficiarul cu privire la realizarea Scopului Sponsorizării.
- 4.1.3 Sponsorul are dreptul să facă referire la Sponsorizarea acordată, menționând inclusiv numele și datele de identificare ale Beneficiarului în orice comunicare a sa internă sau externă.
- 4.2 **Drepturile și Obligațiile Beneficiarului**
- 4.2.1 Beneficiarul are dreptul să primească Suma Sponsorizării în condițiile stabilite în prezentul Contract.
- 4.2.2 Beneficiarul declară și garantează Sponsorului că nu face obiectul niciunei restricții legale cu privire la primirea de sponsorizări.

- 4.2.3 Beneficiarul garanteaza Sponsorului ca atat Beneficiarul, cat si persoanele care il reprezinta, au capacitatea juridica de a semna Contractul si de a primi prezenta Sponsorizare, in conformitate cu prevederile legale in vigoare aplicabile.
- 4.2.4 Beneficiarul declara si garanteaza ca este o unitate publica de asistenta sociala organizata si functionand in mod legal si ca deține toate autorizatiile si aprobările necesare in vederea desfasurării activității sale in conformitate cu legile si reglementările in vigoare aplicabile, precum si cu standardele din domeniul sau de activitate, dupa caz.
- 4.2.5 Beneficiarul se obliga sa indeplineasca obligatiile in ceea ce priveste realizarea obiectului Contractului asa cum se mentioneaza la art. 1.2 din prezentul Contract, i.e. Scopul Sponsorizării, inclusiv prin asigurarea finantării suplimentare necesare, pana cel mai tarziu la data de 30.11.2017.
- 4.2.6 Beneficiarul isi asuma obligatiile decurgand din calitatea sa de beneficiar al Sponsorizării, in conformitate cu prevederile Legii nr. 32/1994 privind sponsorizarea, cu modificările si completările ulterioare.
- 4.2.7 Beneficiarul va folosi Suma Sponsorizării primita exclusiv pentru indeplinirea obiectului prezentului Contract, exclusiv in scopul mentionat la art. 1.2 din Contract pana cel mai tarziu la data de 30.11.2017.
- 4.2.8 Beneficiarul este pe deplin raspunzator pentru realizarea, organizarea si desfasurarea Proiectului in conditii de siguranta si cu respectarea dispozitiilor legale aplicabile, Sponsorul neavand nici un fel de obligatii in acest sens. Totodata, daca va fi cazul, Beneficiarul se obliga sa obtina toate autorizatiile si aprobările necesare conform legii in vederea realizării si organizării Proiectului.
- 4.2.9 Beneficiarul se obliga sa aduca la cunostinta publicului Sponsorizarea, aceasta obligatie trebuind sa fie indeplinita de Beneficiar intr-un mod care sa nu lezeze direct sau indirect activitatea sponsorizata, bunele moravuri sau ordinea si linistea publica, precum, dar fara a se limita la:
- 4.2.9.1. promovarea numelui si logo-ului Sponsorului pe toate materialele ce vor fi realizate cu ocazia Proiectului pentru care se acorda Sponsorizarea, respectiv afise, programe, mash-uri publicitare, dar fara a se limita la acestea;
- 4.2.9.2. mentionarea numelui Sponsorului in toate materialele de presa realizate in legatura cu Proiectul (ex. comunicate de presa, articole de presa etc.).
- 4.2.10 Fiecare dintre Partii se poate referi la prezenta Sponsorizare in activitățile de comunicare proprii, Beneficiarul permitand expres prin intermediul prezentului Contract Sponsorului sa faca referire la Sponsorizarea acordata, mentionand inclusiv numele si datele de identificare ale Beneficiarului in orice comunicare internă si/sau externă a Sponsorului.
- 4.2.11 Beneficiarul va prezenta Sponsorului, in termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la Data

Realizării Scopului Sponsorizării următoarele: (i) copii ale documentelor justificative (e.g. chitanțe fiscale, facturi fiscale, ordine de plată etc.) privind efectuarea cheltuielilor acoperite de Suma Sponsorizării; (ii) un raport scris cuprinzând o scurtă descriere a desfășurării Proiectului, însoțit de fotografii care să ateste implementarea și finalizarea Proiectului; (iii) toate materialele de promovare a Proiectului, în format hard copy, pe care apar numele și logo-ul Sponsorului (e.g. afișe, programe, flyere, pliante, articole din presa etc.) și (iv) un set de fotografii cu materialele de promovare pe care sunt menționate numele și logo-ul Sponsorului (e.g. fotografii cu mash-uri publicitare, bannere, rollup-uri etc.), amplasate în locația și/sau locațiile unde s-a desfășurat Proiectul.

- 4.2.12 Beneficiarul va rambursa Sponsorului, în termen de maximum 10 (zece) zile calendaristice de la predarea documentelor justificative, a raportului, a materialelor de promovare și a fotografiilor menționate la art. 4.2.11 de mai sus, orice parte din Suma Sponsorizării care nu este utilizată pentru scopul menționat la art. 1.2 sau care rămâne neutilizată după realizarea acestui scop, din orice cauza inclusiv Forța Majoră, astfel cum rezultă din documentele justificative furnizate de Beneficiar Sponsorului în conformitate cu prevederile art. 4.2.11 de mai sus.
- 4.2.13 Beneficiarul va depune toate eforturile pentru ca aducerea la cunoștința publică a Sponsorizării să ajute la creșterea reputației Sponsorului și totodată se obligă să nu îndeplinească nicio activitate care ar putea crea un risc de imagine pentru Sponsor și ar conduce la încălcarea de către Sponsor a obligațiilor care îi incumbă în conformitate cu reglementările aplicabile și prezentul Contract.
- 4.2.14 Exercițiul dreptului Sponsorului și al Beneficiarului de a aduce la cunoștința publicului Sponsorizarea nu va presupune și nu va putea îmbraca forma reclamei și/sau publicității comerciale. Astfel, în cadrul și în legătură cu exercițiul drepturilor decurgând din prezentul Contract, Beneficiarului i se interzice să efectueze reclamă și/sau publicitate comercială, anterioară, concomitentă sau ulterioară activităților sponsorizate, în favoarea Sponsorului, Beneficiarului sau a unui terț față de Contract.
- 4.2.15 Beneficiarul nu va putea promova marca, emblema, numele sau imaginea unei firme concurente a Sponsorului, până la realizarea Scopului Sponsorizării menționat la art. 1.2 din Contract.
- 4.2.16 Niciuna din obligațiile Beneficiarului prevăzute în prezentul Contract nu va putea fi interpretată ca o formă de exercitare a controlului de către Sponsor asupra activității Beneficiarului, iar Sponsorul nu va avea dreptul de a participa la luarea deciziilor privind activitatea Beneficiarului, cu excepția deciziilor referitoare la îndeplinirea, conform prezentului Contract, a obligației de a utiliza Suma Sponsorizării în scopul descris la articolul 1.2 de mai sus și a obligației de a aduce la cunoștința publicului Sponsorizarea.
- 4.2.17 Beneficiarul este direct și singur răspunzător de respectarea tuturor drepturilor, obligațiilor și oricăror reglementări în ceea ce privește dreptul de autor și oricare alte drepturi de proprietate intelectuală în legătură cu Proiectul. Astfel, Beneficiarul se va asigura că atât dreptul de autor, cât și orice alte drepturi de proprietate intelectuală existente în legătură cu orice creație care este materializată într-un suport și care reflectă imaginea Sponsorului, sau orice altă asemenea creație, pusă la dispoziție de

către Sponsor Beneficiarului spre a-i permite acestuia din urmă să aducă la cunoștința publicului Sponsorizarea nu sunt încălcate prin vreun act sau fapt al Beneficiarului în legătură cu executarea prezentului Contract sau că nu sunt utilizate spre a facilita încălcarea lor de către un terț față de Contract. Pentru evitarea oricărui dubiu, Beneficiarul nu dobândește nici un drept în baza prezentului Contract, asupra mărcilor Sponsorului („Mărcile”) și nu va face – pe toată durata prezentului Contract sau ulterior încetării acestuia – nimic din care să rezulte că este titularul sau licențiatul Mărcilor și nici nu va acționa spre a ataca validitatea Mărcilor.

- 4.2.18 Beneficiarul declară și garantează că orice anunțuri, prezentări, afișe, pliante sau alte materiale utilizate de către Beneficiar pentru a aduce la cunoștința publicului Sponsorizarea sunt în proprietatea sa și/sau au fost realizate cu respectarea drepturilor de proprietate intelectuală ale terțelor persoane, prin obținerea tuturor aprobărilor, autorizațiilor și consimțămintelor necesare din partea terțelor persoane în acest sens, în cazul în care se impune acest lucru.
- 4.2.19 Beneficiarul va fi unic responsabil pentru orice pretenții, plângeri, acțiuni, daune sau cheltuieli rezultând din sau în legătură cu încălcarea de către Beneficiar a obligațiilor sale contractuale și/ sau a drepturilor de autor în legătura cu Proiectul.
- 4.2.20 Beneficiarul se angajează să permită Sponsorului, la libera alegere a acestuia, să amplaseze în locațiile realizării și desfășurării Proiectului materiale care aduc la cunoștința publicului Sponsorizarea, permițând ca acestea să fie expuse astfel încât să aibă vizibilitate, să nu le mascheze sau să împiedice vizionarea lor de către public și să ia toate măsurile necesare de evitare a unei eventuale degradări, deteriorări, dezafectări ale acestora.
- 4.2.21 Beneficiarul se obligă să consulte Sponsorul în orice activitate de comunicare sau promovare a Proiectului care implică însemnele sau menționarea numelui Sponsorului.
- 4.2.22 Beneficiarul declară și garantează că nu va organiza, realiza și desfășura Proiectul ca reprezentant sau agent al Sponsorului. De asemenea, Beneficiarul nu va fi autorizat să reprezinte Sponsorul sau să încheie contracte cu terțe persoane în numele Sponsorului.
- 4.2.23 În cazul în care Beneficiarul nu își îndeplinește oricare din obligațiile asumate conform Contractului, Sponsorul va putea solicita plata unor daune-interese în cuantum de 2.000 Lei pe zi până la îndeplinirea corespunzătoare a respectivei obligații, fără ca prin aceasta să se aducă atingere dreptului Sponsorului de a înceta Contractul în condițiile prevăzute la art. 5.1.3, 5.1.4, 5.1.5, 5.1.6 și 5.2 de mai jos.

4.3 Obligațiile comune ale Părților

4.3.1 Obligația de confidențialitate

- 4.3.1.1 Părțile se obligă să trateze toate informațiile și documentațiile de care au luat cunoștință în timpul

și/sau cu ocazia derulării prezentului Contract, ca informații confidențiale și își asumă responsabilitatea pentru păstrarea caracterului confidențial al Contractului și al acestor informații, cu excepția aducerii Sponsorizării la cunoștința publicului, conform prevederilor Contractului.

4.3.1.2 Obligația de confidențialitate va rămâne în vigoare și după încetarea Contractului pentru o perioadă nedeterminată de timp, indiferent de motivele încetării acestuia. Fiecare Parte contractantă se obligă să nu facă publică și să nu utilizeze nici o informație confidențială, direct sau indirect, pentru beneficiul său ori al oricărei terțe persoane, să asigure confidențialitatea informațiilor primite de la cealaltă Parte și să nu divulge, să înstrăineze sau să comercializeze informațiile furnizate de cealaltă Parte, cu excepția situațiilor prevăzute de lege și/sau impuse și/sau solicitate printr-o hotărâre și/sau decizie a autorităților judecătorești și/sau a altor autorități competente, precum și cu excepția situațiilor în care acest lucru se impune în vederea executării Contractului.

4.3.1.3 În cazul în care Beneficiarul încalca obligația de confidențialitate cu privire la prezentul Contract, prin dezvaluirea către terți neautorizați a unor informații fără caracter public (ca de exemplu, dar fără limitare la condițiile sponsorizării), va fi obligat la plata de daune către Sponsor.

4.3.2 Protecția datelor cu caracter personal

4.3.2.1 În baza prezentului Contract, fiecare Parte se obligă:

(i) să prelucrez datele cu caracter personal care îi sunt dezvăluite de cealaltă Parte („Datele Personale”) cu bună-credință, cu respectarea drepturilor persoanelor ale căror date sunt prelucrate și în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare (în special ale Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date);

(ii) să aplice măsurile tehnice și organizatorice adecvate pentru protejarea Datelor Personale împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, precum și împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

5. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

5.1 Prezentul Contract poate înceta în următoarele condiții:

5.1.1. la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, în ipoteza în care Părțile nu au decis de comun acord prelungirea acestuia prin semnarea unui act adițional în acest sens;

5.1.2. la cererea oricărei Părți, în condițiile prevăzute la art. 6.4. de mai jos, în cazul în care evenimentele de ForțăMajoră împiedică Părțile să își îndeplinească obligațiile contractuale;

5.1.3. prin denunțare unilaterală de către Sponsor, în orice moment înainte de executarea obligației stipulate

la articolul 4.1.1 de mai sus și fără ca Sponsorul să expună motivele de denunțare a Contractului, printr-o notificare scrisă trimisă Beneficiarului cu cel puțin 2 (două) zile calendaristice înainte de data încetării Contractului;

5.1.4 de plin drept, prin rezilierea unilaterală de către Sponsor, ca urmare a simplei neexecutări de către Beneficiar, fără intervenția instanței, fără punere în întârziere și fără altă formalitate prealabilă, cu excepția transmiterii către Beneficiar a unei notificări scrise de reziliere cu cel puțin 5 (cinci) zile calendaristice înainte de data menționată în notificare pentru încetarea Contractului, în cazul în care Beneficiarul nu aduce la îndeplinire Scopul Sponsorizării menționat la art. 1.2 din Contract până cel mai târziu la data de 30.11.2017;

5.1.5 de plin drept, prin rezilierea de către oricare Parte, ca urmare a simplei neexecutări de către cealaltă Parte fără intervenția instanței, fără punere în întârziere și fără altă formalitate prealabilă, cu excepția transmiterii unei notificări scrise de reziliere celeilalte Părți aflate în culpă, cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile calendaristice înainte de data menționată în notificare pentru încetarea Contractului, în cazul în care cealaltă Parte încalcă vreuna dintre obligațiile asumate în mod expres prin prezentul Contract (pact comisoriu);

5.1.6 prin acordul scris al ambelor Părți;

5.1.7 în orice alt caz prevăzut de lege sau prezentul Contract.

5.2 În cazul încetării Contractului din culpa Beneficiarului, acesta din urmă este obligat să restituie Sponsorului Valoarea Contractului la care se adaugă penalități de întârziere („Penalitățile”) în cuantum de 0,06% pe zi de întârziere din Valoarea Contractului, în primele 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data rezilierii Contractului, respectiv în cuantum de 0,12% pe zi de întârziere începând cu cea de-a 31-a (trezecișuina) zi calendaristică de la data încetării Contractului. Penalitățile vor fi calculate de la data rezilierii Contractului și până la data restituirii integrale a sumelor menționate (Valoarea Contractului plus Penalitățile calculate). Cuantumul Penalităților poate depăși suma asupra căreia se aplică, i.e. Valoarea Contractului.

6. FORȚA MAJORĂ

6.1 Forța Majoră exonerează de răspundere Partea în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin Contract dacă a fost invocată în condițiile legii; prin „Forța Majoră” se înțelege un eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil și care face imposibil de executat obligațiile contractuale.

6.2 Partea care invoca cazul de Forță Majoră va notifica celeilalte Părți, în termen de 5 (cinci) zile calendaristice, apariția cazului de Forță Majoră.

- 6.3 Forța Majoră nu este exoneratoare de răspundere în situația în care evenimentul nu este notificat celeilalte Părți în termenul menționat mai sus.
- 6.4 În cazul în care evenimentul de Forță Majoră nu încetează în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice de la apariție, oricare Parte poate înceta prezentul Contract cu efect imediat, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți, fără punere în întârziere sau altă formalitate și fără intervenția instanței.
- 6.5 Apariția unui caz de Forță Majoră nu exonerează Părțile de obligațiile deja executate sau scadente până la data apariției.

7. DIVIZIBILITATE

- 7.1 Neaplicarea sau invalidarea oricărui articol, sau a oricărei secțiuni, sub-secțiuni sau prevederi a prezentului Contract nu va afecta punerea în executare sau validitatea celorlalte părți ale prezentului Contract.
- 7.2 Părțile sunt de acord să renegocieze, cu buna-credință, înlocuirea respectivei prevederi nule sau inaplicabile, cu alta care să reflecte cât mai exact intențiile Părților, conform legii.

8. ÎNTREGUL CONTRACT

- 8.1 Prezentul Contract cuprinde întreaga voință a Partilor cu privire la obiectul prezentului Contract și prevalează asupra oricărui contract sau înțelegeri anterioare sau acțiuni încheiate, respectiv efectuate de către oricare dintre Părți cu privire la obiectul Contractului. Orice alte înțelegeri sau convenții scrise ori verbale, anterioare sau ulterioare prezentului Contract, nu au nicio valoare legală dacă nu au fost preluate în cuprinsul acestui Contract sau într-un act adițional la acesta sau printr-un alt act scris agreat de ambele Părți.
- 8.2 Părțile sunt de acord ca, în cazul unui conflict, interpretare greșită sau necorelare între prezentul Contract și orice alte documente existente între Sponsor și Beneficiar în legătură cu prezentul Contract, dispozițiile prezentului Contract vor prevala, în măsura permisă de legea aplicabilă.
- 8.3 Anexele la prezentul Contract reprezintă parte integrantă a Contractului.
- 8.4 Nici una dintre Părți nu are dreptul să cesioneze drepturile și obligațiile rezultate din prezentul Contract unei terțe persoane fără acordul scris al celeilalte Părți.

9. MODIFICĂRILE CONTRACTULUI

- 9.1 Modificarea și/sau completarea prezentului Contract se face numai în scris prin acordul ambelor Părți, materializându-se într-un act adițional la prezentul Contract.

10. NOTIFICĂRI

- 10.1 Toate notificările, informările sau alte comunicări (denumite generic „notificarea” / „notificările”) trebuie făcute în scris și transmise prin e-mail, fax sau poșta recomandată cu toate comisioanele plătite în avans.

Către Sponsor: OMV Petrom S.A.

Adresa: Str. Coralilor 22

E-mail: voluntar@petrom.com; mihaela_maria.popa@petrom.com

În atenția: Departamentul Sustenabilitate (Dna Mihaela Maria Popa)

Către Beneficiar: Căminul pentru Persoane Vârstnice Craiova

Adresa: Craiova, str. Tabaci, nr.3

E-mail: spamscv@yahoo.com

Fax: 0251.533.578

În atenția: Dl. Giurcă Alexandru Valentin

- 10.2 Dacă notificarea se face prin intermediul poștei, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.
- 10.3 În cazul în care notificarea este transmisă prin fax, aceasta se consideră primită la data indicată pe confirmarea de trimitere, iar în cazul în care este transmisă prin e-mail se consideră primită la data confirmării transmiterii mesajului de către furnizorul serviciilor de poștă electronică. În cazul în care o notificare transmisă prin e-mail sau fax se primește în afara orelor de program, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.
- 10.4 Notificarile verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre Părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

11. LEGEA APLICABILĂ. LITIGII

- 11.1 Acest Contract va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legislația română în vigoare.

11.2

Litigiile ivite între Părți în legătură cu prezentul Contract (incluzând, dar fără a se limita la, cele privitoare la încheierea, executarea, interpretarea sau încetarea lui, precum și la orice consecințe ce pot decurge din acesta) vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar în cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe această cale, litigiile vor fi înaintate spre soluționare instanțelor judecătorești competente de la sediul Sponsorului.

12. CLAUZE NEUZUALE

12.1

Contractul include toate elementele esențiale și secundare asupra cărora Părțile au convenit, neexistând nici un aspect neconvenit în mod expres de către Părți. Mai mult, Beneficiarul declară prin prezentul că a citit, a înțeles și acceptă în mod expres clauzele prevăzute la art. 5.1.3, art. 5.1.5, art. 11.1 și art. 11.2 din prezentul Contract.

Prezentul Contract a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare Parte, Părțile declarând că au primit câte un original.

SPONSOR,

OMV PETROM S.A.

Data semnării:

Mariana Gheorghe

Director General Executiv



Dan Pazara

Director Directia Sustenabilitate si

Comunicare

Mona Nicolici

Manager Departament Sustenabilitate

BENEFICIAR,

Căminul pentru Persoane Vârstnice

Craiova

Data semnării:

Giurcă Alexandru Valentin

CĂMIN DIRECTOR

PERSONE VÂRSTNICE

CRAIOVA

